

La plenta deu pastor

Aulhèrs de totes las contradas
Ça-vietz audir nostas dolors
Qu'èi finit a jamei de véder tant
d'aulhadas
Sus los nostes camins tots pingorlats
de flors.
Au bèth miei deu primtemps vriuleta
berogina
Que deishavas lo lòc tau banèish
saborós
Tu que i seràs tostemps, çò qui va
mancar hèra
Qu'ei lo son tan placent deus
charmants tringuerons.
Après de tu ma mia que plori de
tristessa
Sovien-te en aqueth temps un còp
secat l'arrós,
Qu'enviàvam lo Pigon guardar las
aulheretas
E tots dus suu gason, cantàvam ua
cançon.
Adara tot solet capsús de la
montanha
Çò qui'm turmenta mei que las
nostas amors
Qu'ei de saber que lèu sus aquera
pelosa
Non cherirèi pas mei los petits
anherons.

La complainte du berger

Bergers de toutes les contrées
Venez entendre nos douleurs
J'ai fini à jamais de voir tant de
troupeaux
Sur nos chemins, ici, tout bariolés de
fleurs.
Au milieu du printemps ma jolie
violette
Tu laissais ce lieu pour le savoureuse
régliasse
Tu y seras toujours, ce qui manquera
bien
C'est le son si plaisant des
charmantes clarines.
Après de toi ma mie je pleure de
tristesse
Souviens-toi de ce temps, quand
sèche la rosée,
Nous envoyions Pigoun surveiller
nos brebis
Et puis, sur le gazon, chantions une
chanson.
Et maintenant tout seul en haut de la
montagne
Mon tourment c'est que, bien plus
que nos amours,
De savoir que bientôt, là sur cette
pelouse
Je ne chérirai plus mes petits
agnelets.

Paraulas de J. Sancheta, musica de
J.C. Codolh